

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n. / Delivery Note No	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery		32945303	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovial/ Rali	Trasportatore/ Carrier	4 Data spedizione/ Shipping Date	
		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	16.05.2018	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	Fattura/Invoice	
Incoterms				8 Nr./No.	
FCA HAGUENAU				9 Data/Date	
				2020621	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No
550003814901	412				24466	173000

180183479 - 5008161733 - 180183652

19 Codice destinazione/ Shipping Code	FIABILIS	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
	Trasporto speciale / Dedicato			3.437,1 KG
21 Imballaggio/ Packing	9 x TBA-520892, 288 x TBA-501643, 9 x 1208, 36 x TBA-501644	Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	2.458,8 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22 Specifica di destinazione/	28 Destinazione Receiving Location	
		20496910	14248	

27 Art	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Città Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500185700	L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 079120458-0000-11	1.728	PZ	32945303/10

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1728  
 Quantità effettiva: 4  
 Tipo Imballaggio: PEB+KLT+LDP  
 Quantità imballi: 9  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 17/05/2018  
 Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003814901	0029719423	1.536 PZ	Franca
550003814901	0028624551	192 PZ	Franca

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	190642581	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	

Articolo 079120458-0000-11 Quantità: 192 PZ



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	32945303
4 Data spedizione/ Shipping Date	16.05.2018

### Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
2	199784580	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
3	199818965	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	199808812	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	199817460	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	199737124	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	199785794	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	199758974	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
9	199812344	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ

### Gestione imballaggi a rendere

9	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
288	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
9	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
36	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



SCHAEFFLER

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

FIABILIS

Z A du Ried

F-67590 SCHWEIGHOUSE SUR MODER



Loading list 83491499/3046

16.05.2018 19:27:32

Page 1

Seq. Bol.no.	Bol-ref. Package Package service agent	Delivery HU type	Weight	Dimension	Recipient Unloading point	Street Cnty-Postcode-City	Prepayment of charges Service type
1	20496910 190642581	32945303 TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
	199737124	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
	199758974	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
4	199784580	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
5	199785794	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
6	199808812	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
7	199812344	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
8	199817460	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
9	199818965	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			

End

Loading carrier 3046

Means of transport EV 620 MG

+ EC 886 MC + EN 348 EL

load is comprised of 9 Packages  
Gross load weight 3.437,1 KG

It is hereby affirmed, according to the best of our knowledge and judgment on the basis of our business practices and transactions which are verifiable in the area of the Community, that we have accepted the shipment(s) indicated above completely and in proper condition for the purpose of conveyance/shipping to the above-mentioned recipient in the remaining area of the Community / third country.

only valid for air freight: (1) "We acknowledge that the shipping does not contain forbidden parts due to the attachment of the act (EG) Nr. 2320/2002 numerics iv) and v) as far as these are not declared under the valid ICAO/IATA dangerous goods regulations."

(2) "We acknowledge that the packaging and the content of the mail could be inspected due to safety reasons."

16 MAI 2018

Name / Driver Date Time Driver signature

Address:  
Schaeffler France SAS  
93 Route de Bitche BP 30186  
67506 Haguenau

/ Logistics hotline  
Tel:  
Fax:

Schaeffler France  
Service VLWA  
93, route de Bitche  
B.P. 30186  
F-67506 Haguenau Cedex  
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 Fax +33 (0)3 88 63 42 14

# LETTRE DE VOITURE UNIQUE / Unique consignment note

0020521

NATIONAL

Valider en cochant la case intéressée

INTERNATIONAL

(CMR)

A défaut de convention écrite entre les parties au contrat de transport ou de la déclaration de valeur spécifiée par le donneur d'ordres, la responsabilité du transporteur en cas de perte ou avarie survenue aux marchandises ou en cas de retard à la livraison est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type concernant le transport.

Le transporteur est soumis nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international du transporteur, de marchandises par route. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

## FIABILIS EURL

Au Capital de 25 200 €

11000 SCHWEIGHOUSE SUR MODÈRE

Tel. : 03 88 06 70 73 - Fax : 03 88 06 70 74

fiabilis@orange.fr

03 88 06 70 73

Date: 17.05.18

V. A. R. E. S. S. I. M. I.

DONNEUR D'ORDRES / Principal : ..... COMMANDES / ORDERS : ..... VRAISON / Shipment de/from : ..... h à/to : ..... h

MARQUE / Mark	NOMBRE / Number	NATURE DE LA MARCHANDISE	POIDS / Weight	VOLUME METRE LINEAIRE / RUNNING METERS	VALEUR DECLARÉE / Declared Value	DETAIL DES FRAIS / Details of Charges	DEVISE / Currency	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee
	3	palettes	1160 KG			Prix du Transport / Carriage Charges Frais accessoires / Other charges Taxes de C/Remb. / Cash on delivery TOTAL H.T. / Total exc. V.A.T. TVA 19,60 % / V.A.T.			

- Marchandises dangereuses / Dangerous goods
- Transport sous température dirigée / Refrigerated transport
- Contre-Remboursement / Cash on delivery

DOCUMENT ANNEXÉS / Documents attached

TOTAL T.T.C. / Port/Carriage Payé / paid  D0 / forward

CHARGEMENT / Loading

DOCUMENT DE SUIVI / Follow-up document

DECHARGEMENT / Unloading

EXPÉDITEUR - REMETTANT / Sender - Remitter: Schaeffler France

DESTINATAIRE / Consignee: GFT RAG S.P.A.

DATE ET HEURE D'ARRIVÉE: 16.05.18 19h15

DATE ET HEURE D'ARRIVÉE: 17.05.18 19h45

STATIONS ANNEXES EXÉCUTÉES PAR LE CONDUCTEUR / Additional services executed by the driver: Loading

STATIONS ANNEXES EXÉCUTÉES PAR LE CONDUCTEUR / Additional services executed by the driver: Unloading

DATE ET HEURE DE DÉPART: 16.05.18 19h45

DATE ET HEURE DE DÉPART: 17.05.18

MOYENS DE MANUTENTION / Handling Supports

Palettes: 80x120  100x120   
 Europe   
 Bacs / Cases

RESERVES / Reservations: 17 MAG-2018

Enlevés / removed: 03 88 06 70 73  
 Rendu / returned: 03 88 06 70 73

Livré / delivered: RICEVUTO CON RISERVA  
 Rappia / taken back: RICEVUTO CON RISERVA

SIGNATURE DU REMETTANT / Signature of Remitter: Schaeffler France

SIGNATURE DU TRANSPORTEUR / Signature of Carrier: [Signature]

SIGNATURE DU DESTINATAIRE / Signature of Consignee: [Signature]

\*LE REFUS NON MOTIVÉ DE LA RESPONSABILITÉ DES INTÉRESSÉS

MODÈLE COMPTABLE A L'USAGE DU 9-11-99

# LETTRE DE VOITURE UNIQUE / Unique consignment note

0017007

Valider en cochant la case intéressée

NATIONAL

A défaut de convention écrite entre les parties au contrat de transport ou de la déclaration de valeur spécifiée par le donneur d'ordres, la responsabilité du transporteur en cas de perte ou avarie survenue aux marchandises ou en cas de retard à la livraison est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type concernant le transport.

INTERNATIONAL **(CMR)**

Ce transporteur est soumis nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international du transporteur, de marchandises par route. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

## FIABILIS EURL

Au Capital de 25 200 €

ZI du Riéd - 2, rue de la Clapa - 87590 SCHWEIGHOUSE SUR MODER

Tél. : 03 88 06 70 70 - Fax : 03 88 06 70 74

fiabilis@orange.fr

Sirat 439 319 617 00023 - APE 4941 A - TVA FR 75 439 319 617

Date: 16.05.18

FN 34472

DONNEUR D'ORDRES / Principal : ..... COMMANDES PERI SCOLAR LIVRAISON / Shipment de/from : h à/to : h

MARQUE / Mark	NOMBRE / Number	NATURE DE LA MARCHANDISE	POIDS / Weight	VOLUME METRE LINEAIRE / RAMPING METER	VALEUR DECLAREE / Declared Value	DETAIL DES FRAIS	DEVISE / Currency	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee
		3 PPEETS	1152KG			Prix du Transport Carriage Charges Frais accessoires Other charges Taxes de C/Remb. Cash on delivery			
<input type="checkbox"/> Marchandises dangereuses / Dangerous goods <input type="checkbox"/> Transport sous température dirigée / Refrigerated transport <input type="checkbox"/> Contre-Remboursement / Cash on delivery						DOCUMENT ANNEXÉS / Documents attached TOTAL H.T. / Total exc. V.A.T. TVA 19,60 % / V.A.T. TOTAL T.T.C. / Port/Carriage Payé / paid <input type="checkbox"/> Dé / forward <input type="checkbox"/>			

CHARGEMENT / Loading

DOCUMENT DE SUIVI / Follow-up document

DECHARGEMENT / Unloading

EXPÉDITEUR - REMETTANT : SCHAEFFLER  
Sender - Remitter:

DESTINATAIRE : CEFRAG SPA  
Consignee:

DATE ET HEURE D'ARRIVÉE LE: 16.05.18 à 8.11.18 h

DATE ET HEURE D'ARRIVÉE LE: 17.05.18 à 17.05.18 h

PRESTATIONS ANNEXES EXECUTEES PAR LE CONDUCTEUR / Chargement OUI  NON

PRESTATIONS ANNEXES EXECUTEES PAR LE CONDUCTEUR / Déchargement OUI  NON

DATE ET HEURE DE DÉPART LE: 16.05.18 h

DATE ET HEURE DE DÉPART LE: 17.05.18 h

**Schaeffler France**  
RESERVES / Reservations  
Enlevés / removed  
Gendouille de Biche  
B.P. 30196  
Rolls / Rolls  Bacs / Cases

MOYENS DE MANUTENTION / Handling Supports  
Palettes : 80x120  100x120   
Palets Europe

RESERVES / Reservations  
17 MAG 2018  
"Ricevuto con riserva di consegna"  
Autres / Others delivered

SIGNATURE DU REMETTANT / Signature of Remitter

SIGNATURE DU TRANSPORTEUR / Signature of Carrier

SIGNATURE DU DESTINATAIRE / Signature of Consignee  
ROBERTO PONTI

\*LE REFUS NON MOTIVÉ / TITRE ENGAGE LA RESPONSABILITÉ DES INTERESSÉS

# LETTRE DE VOITURE UNIQUE / Unique consignment note

NATIONAL

Valider en cochant la case intéressée

INTERNATIONAL

(CMR)

A défaut de convention écrite entre les parties au contrat de transport ou de la déclaration de valeur spécifiée par le donneur d'ordres, la responsabilité du transporteur en cas de perte ou avarie survenue aux marchandises ou en cas de retard à la livraison est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type concernant le transport.

Ce transporteur est soumis nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international du transporteur, de marchandises par route. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

## FIABILIS EURL

Au Capital de 25 200 €

ZI du Ried - 2, rue de la Genpa - 07500 SCHWEIGHOUSE SUR MODER

Tél. : 03 88 06 70 70 - Fax : 03 88 06 70 74

fiabilis@orange.fr

Sirat 439 319 617 00023 - APE 4941 A - TVA FR 75 439 319 017

Date: 16.05.18

ARTOR  
EC 286 MC

DONNEUR D'ORDRES / Principal : \_\_\_\_\_ COMMANDES: PFR 18502LR LIVRAISON / Shipment del from : h à/to : h

MARQUE Mark	NOMBRE Number	NATURE DE LA MARCHANDISE	POIDS Weight	VOLUME METRE LINEAIRE P. METERS	VALEUR DECLAREE Declared Value	DETAIL DES FRAIS Carriage Charges Frais accessoires Other charges Taxes de C/Remb. Cech on delivery	DEVISE Currency	Expéditeur Sender	Destinataire Consignee
		3. PALET	1796			Prix du Transport TOTAL H.T. Totał exc. V.A.T. TVA 19,60 % / V.A.T.			
<input type="checkbox"/> Marchandises dangereuses / Dangerous goods <input type="checkbox"/> Transport sous température dirigée / Refrigerated transport <input type="checkbox"/> Contre-Remboursement / Cash on delivery						DOCUMENT ANNEXÉS Documents attached			
TOTAL T.T.C. / Port/Carriage Payé / paid <input type="checkbox"/> D0 / forward <input type="checkbox"/>									

CHARGEMENT / Loading	DOCUMENT DE SUIVI / Follow-up document	DECHARGEMENT / Unloading
EXPÉDITEUR - REMETTANT : Sender - Remitter QUATRELLER FRANCE DATE ET HEURE D'ARRIVÉE LE : Arrival date and hour PRESTATIONS ANNEXES EXÉCUTÉES PAR LE CONDUCTEUR : Additional services executed by the driver: Loading Autres : Others : DATE ET HEURE DE DÉPART LE : Shipment date and hour	DESTINATAIRE : Consignee : GETRAG S.P.A. GETRAG 70026 MODUGNO (BA) Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	DATE ET HEURE D'ARRIVÉE LE : Arrival date and hour PRESTATIONS ANNEXES REÇUES PAR LE CONDUCTEUR : Additional services received by the driver: Unloading Autres : Others : DATE ET HEURE DE DÉPART LE : Shipment date and hour

RESERVES / Reservations	MOYENS DE MANUTENTION / Handling Supports	RESERVES / Reservations
Enlevés / removed Rendus / returned B.P.A. 186 Rolis / Rolis Bacs / Cases Autres / Others	Palettes : 80x120 <input type="radio"/> 100x120 <input type="radio"/> Europe <input type="radio"/> 17 MAG 2018	"Ricevuto con riserva di qualità e quantità" Received with reservation of quality and quantity
SIGNATURE DU REMETTANT / Signature of Remitter	SIGNATURE DU TRANSPORTEUR / Signature of Carrier	SIGNATURE DU DESTINATAIRE / Signature of Consignee

MODÈLE CONFORME À L'ARRÊTÉ DU 9-11-99  
 LE REFUS NON MOTIVÉ DE SIGNATURE ENGAGE LA RESPONSABILITÉ DES INTÉRESSÉS